

擁抱臺灣系列——



多元優勢

——從文化看臺灣

帶著淡淡微笑的傅明明，看似有點嚴肅，說起自己來臺後印象最深刻的事情之一時卻露出孩子般開心的表情：「婚後花了不少時間努力讓自己的國語越講越好，搭計程車的時候，司機常常沒有注意看照後鏡，等收錢的時候轉頭一看，發現是個外國人啊，嚇了好大一跳整個彈起來，我就很驕傲的想，原來我的國語已經可以騙得了計程車司機了呢！」

文 / 秘書室科員 柯元蘋 圖 / 傅明明、張志龍、秘書室 丁周平

具備多元文化背景
透過電影瞭解臺灣

她是傅明明，臺灣華特迪士尼股份有限公司電影事業部、迪士尼頻道、行銷部的總經理，也是嫁來臺灣 25 年的臺灣媳婦，父親是英格蘭裔與捷克裔混血的美國人，母親是美籍香港人，本身就具備著多元文化的背景，「我在香港長大，母語是廣東話，雖然外表是長這樣，但香港非常多外國人，所以不覺得自己有什麼特別的，而現在來臺這麼多年，也早就已經覺得自己就是個臺灣人了。」傅明明的興趣就是看電影，唸書時常常翹課跑去看電影，「我什麼類型的電影都看，大學時臺灣的電影很紅，是香港電影圈討論臺灣文化的很大宗來源，我很喜歡侯孝賢、楊德昌等導演的電影，每一部都去看了，雖然其實是看不太懂，比方為什麼要去金山挖礦？因為香港沒有那種環境啊！香港那時很封閉，非常商業化，非常現實，每個人都在想著如何在一個外國統治的環境下賺錢，不談政治的，我是看了臺灣電影才瞭解原來有兩岸問題等等的議題。」

25 年前，當時的公司派傅明明到新加坡開會，遇見來自臺灣分公司的張志龍，「當時的環境和現在完全不同，機票、電話都很貴，只能靠寫信和傳真聯絡，有時間一個問題要 5 天才會有答案，遠距戀愛非常困難，如果

沒有結婚基本上就無法見面了。」於是對傅明明一見鍾情的張志龍，和未來的太太第三次碰面的第一天就求婚了。就這樣，傅明明踏上人生最大的一個轉折，結婚並且搬來臺灣。



傅明明（左）26 歲時認識先生張志龍（右），嫁來臺灣是她人生中最大的變化。

從香港移居臺灣
語言是最大挑戰

公司為傅明明在臺灣安排了職位，「香港很近，而且待在外商公司，其實不論在臺灣或香港，工作氛圍並不會有太大落差，加上先生的全力支持，所以我決定結婚來臺灣生活時，其實是滿開心的。」然而，結婚第一天，語言就成了問題，張志龍笑著說：「之前我們溝通都用英文，結婚第一天太太就說，你的英文實在太破了，我無法

接受，只講了半天英文之後就改用國語溝通。」語言不通成了傅明明最大的挑戰，也是她對離鄉背井最深刻的感受，當時她連電話都不敢接，「雖然在認識先生後就開始學習普通話一段時間了，但來臺灣才發現，在香港學的普通話和在臺灣用的國語其實還是完全不同的，嚴重感覺自己是異鄉人。」例如婚後有天先生終於忍不住問她，為什麼每天晚上都叫他「去死去死」？傅明明疑惑的說，「我是叫先生去洗澡，去洗去洗。」然而兩人差異極大的背景也成為戀愛的新鮮感，張志龍笑著說婚前沒有花時間培養相似性，反而使婚後蜜月期可以長久維持。



傅明明（右）與先生張志龍同樣認為豐富的多元文化是臺灣最大的優勢。

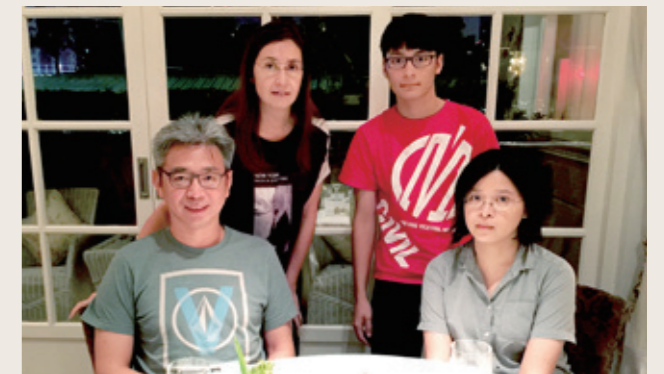
而因為夫妻在同公司上班其實還是有許多不便，剛好迪士尼公司在徵人，於是傅明明轉換了跑道。「我大學學的是市場行銷，對顧客行銷、電影上市和商品發表等等都很有興趣。這是一間快樂的公司，工作內容又都是我的興趣，每天上班都像去玩，不知不覺就做了 20 年，每天都還是很新鮮。」來臺後她也愛上夜市美食，並經歷了從原本在香港出門就有捷運搭，到臺北正在興建捷運的交通黑暗期，以及一個她覺得頗具趣味的差異，居然是「印章」！傅明明笑稱：「一開始很不習慣去公家機關、去辦事情都要帶印章，我沒有印章啊，香港都用簽名的，但是我現在收集了一系列不同用途的印章，把它們一字排開，覺得滿好玩的！」

友善有禮、豐富多元
文化是臺灣最大優勢

傅明明認為在外商工作，臺北和香港沒有什麼不同，生活方面的差別反而更多。「香港就是個小都市，什麼都發生在這裡，週末全家出遊，只能去飲茶或逛商場，但在臺灣就可以有很多活動！這裡有鄉下有城市，有山有水，可以跑很多地方，生活範圍更廣。我們很多外國的朋友或同事來臺灣，不管是長住的或短暫停留觀光的，他們原本對臺灣的印象可能就只有 101，但我們帶他們去看臺灣的秘境。臺灣是一個非常小的島，卻有那麼多地

方可以去看，那些都是你不來就不會知道的，阿里山有神木，北投有溫泉，有瀑布有深山有海岸有峽谷，很少有同一個小地方居然有這麼多不同的地形、生態、風景，外國人會說，真的嗎？在美國可能要開車 3 天 3 夜都是同樣的景色，這裡 30 分鐘能從溫泉到海邊！」

傅明明並且提到，所有這些外國朋友都異口同聲說，臺灣人情味很好！「他們最喜歡這裡的人文，禮貌、尊重、安全。同時，在驚訝於天然資源的豐富性時，他們也會看到臺灣人文的多元性，臺灣有原住民、有古文明、有客家文化、有新住民等等，香港是個非常一元化的地方，臺灣有很棒的多元文化，增加了我們的能量，比起其他國家，我們更應該引以為榮！」傅明明舉例，像蓬勃的在地文創，是她在新加坡或香港所未見的，她和先生都認為「其實臺灣的文化應該是臺灣最大的優勢！」



傅明明（後排左）一家人。

傅明明也提到先生在中年後轉換跑道，現在同時從事藝術相關活動，她開玩笑說：「我覺得男生都會有中年危機吧！不過主要是臺灣整體產業在轉型，他看到未來，整個市場改變了，所以離開製造業。現在他找到自己的興趣，從事和藝術、創意有關的活動，其實也和臺灣整體文創氛圍的興起有關。」張志龍認為，長期以來臺灣不斷接收不同的文化，島雖小，但人文和地形非常豐富，臺灣文化的深厚和對藝術的多元品味是亞洲數一數二，文化及教養也都在進步中，政府應鼓勵市場更自由、更開放、更活絡，讓更多外商及新的構想進來產生刺激，將保護本土的心態轉型為培養競爭力。傅明明則認為，臺灣不管在生活環境的安全、孩童的學校教育、人文的豐富性，都很吸引人，然而在吸引外來人才這方面，稅賦和薪資的比例在國際上的競爭力還不足，他們也期待今後的臺灣能越來越好。 ■



擁抱臺灣系列——

美麗之島

——從教育看臺灣

初次見到馬禮遜伯大尼美國學校的蘇珊娜校長，高高瘦瘦，以極為親切的燦爛笑容迎接我們，她說：「這或許是一個全世界普遍的現象：學生們往往無法在『學習』及『享受童年』間找到適當的平衡。但孩子的童年只有一次，孩子們也需要時間放鬆玩耍。所以我希望孩子們能夠享受學校的學習。」

文 / 臺北市服務站辦事員 呂品靜 圖 / 蘇珊娜、秘書室 丁周平

從南非移民美國 臺灣是未來的家

出生於南非的蘇珊娜，高中前都生活在南非，高中時才和家人移民到美國，畢業後，也曾南加州的公立學校當老師。或許由於父親就是學校老師，自幼蘇珊娜就立志追隨父親走上教育這條路，她笑著說，小時候就會把弟弟和布偶當學生，假裝自己是老師。進入杏壇後，她擅長的教學領域是英文及歷史，尤其是古文明；而內心對東方古文明起源的嚮往，或多或少也是後來選擇來到亞洲體驗文化的原因之一。蘇珊娜對於到不同國家旅行、體驗異國生活非常感興趣，亞洲各國幾乎都遊歷過了，而當初選擇來臺灣，最主要的契機是由於朋友曾來過，故推薦她來這個方便又友善的國家，因此她便規劃來臺工作居留個1年左右，轉換生活後再回美國。沒想到來到臺灣後，漸漸發現這塊土地的種種美好，也就這麼住了下來，轉眼間已過4個年頭。即使蘇珊娜和美國的家人分隔兩地，獨自在臺灣生活，但從她的話語間，可以感受到對臺灣文化的喜愛，她很開心即將能申請永久居留，這裡是除了美國之外，蘇珊娜打算一直生活下去的「家」。

教育是因材施教 而非努力卻受挫

蘇珊娜的工作一直都在教育的領域。從畢業後在美國境內公立學校當教師、來臺後短暫在私立語言

補習班擔任1年的老師、到後來輾轉進入美國學校任職，最後到擔任校長一職，這些階段對於她都具有十分不同的意義。在南加州的第1份工作，是在教學資源上最具挑戰的工作。由於這間學校的學生多半來自貧窮家庭，很多甚至是靠政府的救濟補助生活，學生家長對孩子的教育參與度並不高，而美國在教育上又秉持免費義務教育的精神，在無法從家長處獲得資源、純然靠政府補助的狀況下，教師們必須在極有限的資源裡提供孩子們相對高品質的教育環境。

而來到臺灣的第一年，蘇珊娜在私立語言補習班教小學生課後英文，臺灣學生迥異於美國的教育生態讓她大開眼界，「這些小學生在上了一整天的課後，晚上來補習仍然蹦蹦跳跳的，這在美國根本不可能發生！美國的學生的學校生活在下午3點就結束了。」但也由於這段工作經驗，讓蘇珊娜深入瞭解了普遍臺灣學生一天的學校生活，以及他們的求學壓力是多麼繁重，「因此後來我來到美國學校，更知道該給學生多少的課業負荷，因為以臺灣目前的教育生態，孩子們往往在白天一整天的正規教育外，晚上還會被送到補習班學才藝、加強課業。」

而現階段在馬禮遜伯大尼美國學校擔任校長，學校整體的教育方針及教育環境也十分符合蘇珊娜的理念，「我們學校是非營利組織，所有的資源最後都會受益在孩子身上，另外，能與和自己有相同理念的



為了10月閱讀月活動，師生一起佈置圖書館。圖為校長與自己扮成警長的海報合影。

人共事並努力是件很棒的事情。」蘇珊娜強調，在工作上能擇己所好，並從中獲得成就感是很重要的，這也是為何學校一直以來希望提供學生多元的學習面向，多方嘗試，舉凡音樂、戶外的露營生活體驗、社區服務關懷等等書本外的活動，都會安排在校園學習的一部分，而就算是靜態的語文、科學等學科學習，也重視讓學生以實際操作進而理解的學習方式，種種的學習設計都是為了讓學生能自行發掘所好並進一步精進，培養對某些領域的熱愛，讓學生們在未來需要做生涯規劃時，能清楚知道從事什麼樣的工作能獲得充實的成就感。

當被問起對臺灣教育的看法，長期從事教育工作的蘇珊娜表示，「我希望臺灣學生的負荷能減輕一些。這或許是一個全世界普遍的現象：學生們往往無法在『學習』及『享受童年』間找到適當的平衡。但孩子的童年只有一次，孩子們也需要時間放鬆玩耍。所以我希望孩子們能夠享受學校的學習，而非被成績分數所定義，壓得喘不過氣。每個孩子都是不一樣的，也都有各自所長，因此教育應該是因材施教，而不是讓孩子們覺得自己即使做了最大的努力卻還是什麼都做不對。」



馬禮遜伯大尼的學生與林口啟智學校學生共同參與運動會。

溫暖的人文美景 友善的多語環境

蘇珊娜說來到臺灣純粹是緣分，來臺前知道的資訊不多，種種的想像是由朋友口述及網路上片段的景物照片拼湊而成：藍白鮮明的中正紀念堂、高聳的101大樓、繁忙的街景等。而來臺後，蘇珊娜對於臺灣的美感受更深刻，時常在閒暇之餘探索不同地方的人文美景。「臺灣人總會在我需要幫忙的時候，熱情的給予各種幫助，即使他們根本不會講英文，甚至拿出手機打電話給會講英文的朋友，只為了幫我忙！」種種在臺受到熱情幫忙的小趣事不勝枚舉，蘇珊娜憶起初次考機車駕照，因為不諳規定，穿了夾腳拖鞋到考場，身旁的男生熱心的為她翻譯，還主動說若有需要可以把自己的鞋子借給她考試，臺灣人那竭盡所能幫助他人的真誠讓她感到驚訝又溫暖。



2013年時蘇珊娜參加臺北的划龍舟比賽。

雖然，和蘇珊娜成長的南非、美國的高度多元文化相比，臺灣或許相對文化結構較單純。但身為一個在臺灣生活的外國人，蘇珊娜也感受到臺灣文化上因為越來越多外來人口移入，使得城市本身漸漸注入其他異國文化的變遷。同時，她也可以感受到政府積極地創造友善外國人的環境，不論是各處林立的英文或多語文標誌、多語文的外國人在臺生活熱線、及到各機關洽公時服務人員往往都能用英文進行詳盡解說，在在都使外國人更容易適應臺灣的生活。因此，蘇珊娜認為方便的交通、友善的人文環境是我國吸引外國人的優點；她笑著說：「尤其是對外籍老師們！教師這個職業在臺灣頗受尊敬，在此從事教學可以感受到為人師表的尊嚴，這是在我以前生長的文化中沒有過的深刻感受。」出於在這塊土地上種種美好的經驗及熱愛，蘇珊娜計畫未來仍要留在臺灣生活並持續進行深耕教育！■

擁抱臺灣系列——

娘娘出宮

——從風景看臺灣

你可曾想過，每個從境外來到臺灣的人，他們想尋找什麼？



暱稱自己為「娘娘」的香港女孩文睿嵐，她說，想「更瞭解自己」，於是帶著一把吉他和一卡皮箱展開了為期半年的全臺環島之旅。「確實，不在香港，壓力少了很多。但在臺灣，也不是沒有壓力。給自己多麼堅定的答案，問上千次，也會變得猶豫。來臺灣後，其實我也試著尋找一個方向，我了解自己嗎？」

文圖 / 嘉義市服務站科員 蔡明勳

我不想成為「打工仔」

娘娘這麼描述自己的上一份工作：「其實我在香港 NGO 的工作是相當不錯的，我的職位是 admin (管理, administrative officer)，大部分做的是廣告、辦活動、寫文章，每天都在『玩』，所謂『玩』指辦理宣傳活動、到學校帶領學生等等。原本以為自己會很喜歡這個工作，其實同事人都很好，也沒有辦公室的爭執，我滿驚訝自己不喜歡這樣的工作，所以我發現我並不是很了解自己，有這麼好的工作我都不能做了，那我還能做什麼呢？」她自述畢業後成為無目標、無夢想、無方向的三無人士，生活此時此刻，就像是迷宮，不曉得自己會走去那裡，「我希望能夠透過在臺灣遇到不同的人，來尋找到自己的方向。」

娘娘表示，其實當初選擇的唯一條件就是「not Hong Kong」，只要能夠遠離香港，其實 anywhere 都可以，臺灣又近、又便宜、語言能溝通，雖然她中文不太流利，但至少能寫，就這樣選擇了臺灣。

於是她從臺中清泉崗機場開始，繞臺一圈，隨興選擇每次落腳的地點，娘娘說選擇哪個地點其實並沒有特別的意義，「我就是希望放空自己。臺灣每個縣市都有自己的特色，到每個縣市都可以感受到不同

的事情，於是讓我有時間、空間來好好想想自己的下一步。」



本署嘉義市服務站科員蔡明勳(左)與香港女孩文睿嵐相見歡。

踏出自己的舒適圈

娘娘自述自己是個被來自菲律賓的管家照顧 20 年的人，當初來臺灣連行李都沒辦法自己收拾，還是媽媽幫忙收拾的。還記得有一次管家回菲律賓休假，結果全家沒人會用洗衣機，只得拿衣服去乾洗。娘娘興奮地笑著說：「我現在會用洗衣機了！這半年的旅行慢慢看到自己的成長。我了解到有時候是人要去適應環境，而不是環境來遷就自己。」

這樣一個女孩子，形容自己「不是一個很了解自己，而且還有嚴重的公主病，從來都不清楚自己

想要什麼，很羨慕別人有自己一直追求的東西，有夢想，有目標」，這次來臺，她嘗試一直不停的走出自己的舒適圈，在環島過程中不停轉換地方，「每次別人問我，你會不會期待新的開始？我說，我不會，我只會害怕新的事物。要適應新的環境，不是一件可以隨便就混過去的事。」當初她剛來臺灣時國語講得很爛，很害怕開口，往往需要有人為她翻譯，但在努力講了大概一個多月之後，國語開始變得流利。其次，她在香港的家是由管家在打掃的，來臺住在背包客棧是要跟別人分享使用空間的，既沒有獨立廁所，還要跟陌生人睡同一個房間，「剛來的時候對有潔癖的我來說幾乎無法接受，睡不好，可是後來慢慢也就習慣了。」再來，娘娘說她很挑食，原本不吃瓜類食物和便當，但現在已經習慣便當，也敢喝西瓜汁了，享受著臺灣的美食，覺得臺灣的東西都很好吃，她說：「尤其臺南有太多好吃的東西了。」

在臺灣看到的風景是人

娘娘在臺灣遇到她在香港未經歷過的人情風景，例如在花蓮的時候，酒吧老闆很豪氣地把店關起來帶她出去逛街，這樣人與人之間親切的互動，是她在香港看不到的。又例如她住在高雄的背包客旅館，每天有許多人進進出出，「會有來自世界各地的朋友和我聊天，我也很珍惜和他們交流的機會，因為我總會有新的發現，覺得自己原來是這麼渺小，世界這麼大，我要學的還有很多。」

然後她大笑著說，印象最深刻的時候「都跟男生有關」！她提起遇到一個住在基隆的男生熱烈追求她，從基隆追到臺北再到新竹。有一次他約娘娘吃宵夜，因為對方住在基隆，所以娘娘認為他不會專程為此跑到臺北，然而對方卻真的來了，還耐心等她到凌晨，但在深夜遇到警察酒測臨檢，卻發現那個男生喝了很多酒。那時娘娘並沒有將證件帶在身上，因為在香港沒有帶證件出門是違法的，所以她十分害怕自己會被究責，但結果是該名男子被鎖上手銬帶走，而她就這樣被遺忘在路上，自己搭計程車回旅館。對於一個自述在舒適圈裡長大、有嚴重公主病的女孩來說，這樣的經驗確實充滿了震撼。

旅行 V.S. 生活 Fu (感受) 不同

對於香港人移居臺灣人數屢創新高，娘娘也表示了她的看法，她認為「生活」跟「旅行」是不一樣的，自己的朋友來臺 15 天就有了移民臺灣的想法，



本署嘉義市服務站科員蔡明勳(左)特地前往「島呼冊店」採訪香港女孩文睿嵐。

娘娘卻反思：「很多人常搞不清楚『旅行』和『生活』，旅行上遇到的美好很容易讓我們忘了現實中所面對的問題。的確，旅行也可以是一種生活，那是取決於心態的。我問她，你覺得 15 天足以讓你了解一個國家嗎？」她認為即使自己已經不斷挑戰踏出舒適圈，目前臺灣還是可以旅行、卻沒辦法過生活的地方。「因為在臺灣凌晨 2 點到 5 點都沒有東西可以吃，而且在香港，茶餐廳可以點選任何種類的餐點，中餐、西餐都供應，可是在臺灣沒有這種複合式餐廳服務，在臺灣，到了火雞肉飯餐館，就只能吃火雞肉飯。」

「出走臺灣後，聽到很多人說很羨慕我有這個勇氣去追求自由，可是其實我只是逃避現實啊。我只是想跟大家講，我不是什麼勇敢的人。」娘娘這麼說道：「來臺灣的目的是為了找到自己的方向，雖然還沒有找到具體的方向，可是我知道了自己未來能不只是工作。我不想要有平凡的生活，我很怕『平凡』，因為這一路上遇到不同的人，這些人都給我不同的意見，我的夢想就是：不要讓自己過得平凡。」



自稱「娘娘」的文睿嵐(中)在返回香港前，舉行「娘娘的寶島飄流記」講唱會，與臺灣朋友分享她的心路歷程。